सत्यमेव जयते

महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय, तिरुवनंतपुरम

OFFICE OF THE PRINCIPAL ACCOUNTANT GENERAL (A&E), KERALA, THIRUVANANTHAPURAM

सं.सू.प्रौ.स. कक्ष/3-3/सेवाएँ/24-25
No. ITS Cell/3-3/Services/24-25 **06.01.2025**

निविदा आमंत्रित करने वाली सूचना

NOTICE INVITING TENDER

महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय, तिरुवनंतपुरम, एक वर्ष के लिए यूपीएस बैटरी की आपूर्ति के लिए प्राधिकृत विक्रेताओं से मुहरबंद निविदाएं आमंत्रित करता है।

THE OFFICE OF THEACCOUNTANT GENERAL (A&E), KERALA, THIRUVANANTHAPURAM, invites sealed quotations from authorized dealers for the supply of UPS Batteries for one year.

महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय, एमजी रोड़, तिरुवनंतपुरम या कोट्टयम, एरणाकुलम, तृश्शूर एवं कोषिकोड़ में हमारे शाखा कार्यालयों मेंआवश्यकता के आधार पर बैटरियों की आपूर्ति की जानी चाहिए।

The Batteries should be supplied to thelocations of **OFFICE OF THE ACCOUNTANTGENERAL (A&E), KERALA, MG ROAD, THIRUVANANTHAPURAM OR AT OUR BRANCH OFFICES AT KOTTAYAM, ERNAKULAM, THRISSUR AND KOZHIKODE**on requirement basis.

विक्रेता अलग-अलग मदों जैसे कि 7एएच, 18 एएच, 26 एच, 42 एएच और 65 एएच के लिए अपनी दर अलग से उद्धृत कर सकते हैं।

The vendors may quote their rate for individual items like 7 Ah, 18 Ah, 26 Ah, 42 Ah, and 65 Ahseparately.

उप महालेखाकार (प्रशासन)
महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय,
एमजी रोड, तिरुवनंतपुरम-695001,

को संबोधित निर्धारित प्रपत्र में विधिवत् भरे गए मुहरबंद कोटेशन**15 जनवरी 2025 को पूर्वाह्न 11.00 बजे** तक पहुंच जानेचाहिए। मुहरबंद कोटेशन के ऊपर **'यूपीएस बैटरियों की आपूर्ति के लिए कोटेशन'**लिखा होना चाहिए और निर्धारित तिथि एवं समय तक इस कार्यालय में पहुंच जाने चाहिए। सभी निबंधन और शर्तों के साथ निर्दिष्ट प्रोफॉर्मा वरिष्ठ

लेखा अधिकारी)सू.प्रौ. समर्थन कक्ष(, महालेखाकार (लेखा एवं हकदारी), केरल का कार्यालय, एम जी रोड, तिरुवनंतपुरम ,695001 के कार्यालय से किसी भी कार्य दिवस पर अपराह्न4.00 से 5.00 बजे के बीच प्राप्त किया जा सकता है। निविदा संबंधी ब्यौरे कार्यालय वेबसाइटhttps://cag.gov.in/ae/kerala/enपर भी उपलब्ध है।

Sealed quotations duly filled in the specified proforma addressed to:

DY.ACCOUNTANT GENERAL (ADMN),
OFFICE OF THE ACCOUNTANT GENERAL (A&E), KERALA,
MG ROAD, THIRUVANANTHAPURAM - 695001,

must reach at the latest by **11.00 AM on 15th January 2025.** The sealed quotations should be super scribed as **'QUOTATIONS FOR SUPPLY OF UPS BATTERIES'**, should reach this office by the stipulated date and time. Specified pro-forma along with all terms and conditions may be collected from the Sr. Accounts Officer (IT Support Cell), OFFICE OF THE PRINCIPAL ACCOUNTANT GENERAL (A&E), KERALA, MG ROAD, THIRUVANANTHAPURAM, 695 001 on any working day between 4.00 pm to 5.00 pm**.** The details of the tender are also available on Office website https://cag.gov.in/ae/kerala/en

बोलियां इस कार्यालय के सक्षम प्राधिकारी द्वारा **15 जनवरी 2025को अपराह्न3.00 बजे** ऐसे बोलीदाताओं की उपस्थिति में खोली जाएंगी जो उपस्थित होना चाहते हैं।

The Bids will be opened by the competent authority of this office on **15th January 2025at 3.00 PM**in the presence of such bidders who may wish to be present.

सक्षम प्राधिकारी बिना कोई कारण बताए किसी या सभी कोटेशन को अस्वीकार करने का अधिकार रखतेहैं।

The Competent Authority reserves the right to reject any or all the quotations without assigning any reason.

Sd/-

उप महालेखाकार (प्रशासन)

DEPUTY ACCOUNTANT GENERAL (ADMN)

संलग्नक

Encls

1. **मात्राका बिल/ मूल्य उद्धरण**
   BILL OF QUANTITY / PRICE QUOTES
2. **निविदा के सामान्य निबंधन और शर्तें**
   General Terms and Conditions of the Tender

सत्यमेव जयते

महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय, तिरुवनंतपुरम

OFFICE OF THE ACCOUNTANT GENERAL (A&E), KERALA, THIRUVANANTHAPURAM

सं.सू.प्रौ.स. कक्ष/3-3/सेवाएँ/24-25

No. ITS Cell/3-3/Services/24-25 **06.01.2025**

अनुलग्नक/ANNEXURE-I

मात्राका बिल/ मूल्य उद्धरण

BILL OF QUANTITY / PRICESQUOTEs

क्र. सं. Sl No	मदों का विवरण Description of Items	ब्रैंड (निर्दिष्ट करें) Brand (specify)	यूनिट का मूल्य Unit Price	जीएसटी GST(%)	वारंटी (वर्षों में) Warranty (in Years)	वापसीक्रय का मूल्य (प्रति यूनिट) Buy back price(per unit)
1.	12 V 7 Ah					
2.	12 V 18 Ah					
3.	12V 26 Ah					
4.	12V 42 Ah					
5.	12V 65 Ah					

अनुदेश / Instructions:

1. 'पात्र न्यूनतम बोलीदाता' का चयन प्रतिभागी बोलीदाता द्वारा उद्धृत प्रत्येक पंक्ति मद के लिए न्यूनतम मूल्यों के आधार पर किया जाएगा।

   The 'Eligible Lowest Bidder' shall be selected based on lowest prices for each line item quoted by the participant bidder.
2. मूल्य अधिलेखन/सुधार आदि से मुक्त होना चाहिए, ऐसे न करने पर बोलियां संक्षेपतः अस्वीकार की जाएंगी।

   The prices should be free from over-writing/corrections etc. failing which the bids shall be summarily rejected.
3. उत्पाद की वारंटी सूचित की जानी चाहिए।

   The warranty of the product should be indicated.

तारीख/**Date:**

स्थान/Place:

(बोलीदाता के हस्ताक्षर)/ (SIGNATURE OF BIDDER) :

(**आधिकारिक मुहर/OFFICIAL SEAL):**

सत्यमेव जयते

महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय, तिरुवनंतपुरम

OFFICE OF THE ACCOUNTANT GENERAL (A&E), KERALA, THIRUVANANTHAPURAM

सं.सू.प्रौ.स. कक्ष/3-3/सेवाएँ/24-25

No. ITS Cell/3-3/Services/24-25 **06.01.2025**

अनुलग्नक/Annexure-II

निविदा के सामान्य निबंधन और शर्तें

General Terms and Conditions of the Tender

1) निविदाकारों को अपने प्राधिकार दावों को साबित करने के लिए पर्याप्त दस्तावेज संलग्न करने होंगे और यदि नहीं, तो महालेखाकार (ले व ह), केरल तिरुवनंतपुरम इन एजेंसियों की निविदाओं को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं । इस संबंध में महालेखाकार (ले व ह), केरल, तिरुवनंतपुरम का निर्णय अंतिम होगा और निविदाओं पर बाध्यकारी होगा।

1) The tenderers must enclose adequate documents to prove their authorization claims and if not, the Accountant General (A&E), Kerala Thiruvananthapuram reserves the right to accept or reject tenders of these agencies. The decision of the Accountant General (A&E), Kerala, Thiruvananthapuram regarding this will be final and shall be binding on the tenders.

2) दर बिना किसी सुधार या अधिलेखन के शब्दों और अंकों दोनों में प्रत्येक व्यक्तिगत मद के अनुबंध I में अलग से उद्धृत की जानी चाहिए। यदि कोई अधिलेखन या पुनःलेखन या सुधार हुआ है, तो उसे फर्म के अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वाराविधिवत् प्रतिहस्ताक्षरित किया जाना चाहिए।

2) The rate both in words and figure without any corrections or overwriting should be quoted in Annexure I of each individual item separately. In case any overwriting or re-writing or corrections has occurred, the same should duly be countersigned by the authorized signatory of the firm.

3) 'भुगतान एवं लेखा अधिकारी', महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय, तिरुवनंतपुरम-695001 के पक्ष में सुरक्षा जमा के रूप में केवलभारतीय स्टेट बैंक सेआहरितरु.10,000/- (दस हजार रुपये मात्र) का डिमांड ड्राफ्टउद्धरणों के साथ संलग्न किया जाना चाहिए।

3) Demand Draft for Rs.10,000/- (Rupees Ten Thousand only) from State Bank of India only as Security Deposit drawn in favor of 'Pay & Accounts Officer', Office of the Accountant General (A&E), Kerala, Thiruvananthapuram-695 001 should be attached along with the quotes.

4) असफल निविदाकारों के मामले में,अंतिम निर्णय के तुरंत बाद डिमांड ड्राफ्ट की प्राप्ति सूचित करते हुए मूल रसीद के साथ आवेदन प्रस्तुत करने पर प्रतिभूति जमा वापस कर दिया जाएगा। सफल निविदा के मामले में, निविदाकार और उप महालेखाकार (प्रशासन), महालेखाकार (ले व ह), केरल का कार्यालय,तिरुवनंतपुरमके बीच निष्पादित किए जाने वाले करार की वैधता अवधि पूरी होने के बाद मूल रसीद प्रस्तुत करने पर इसे वापस कर दिया जाएगा। प्रतिभूति जमा पर कोई ब्याज नहीं दिया जाएगा।

4) The amount of Security Deposit will be refunded in case of unsuccessful tenderers on submission of application with Receipt in original acknowledging the receipt of Demand Draft soon after the final decision. In case of successful tender, it will be refunded on production of original receipt after completion of validity period of the agreement to be executed between the tenderer and the Deputy Accountant General (Admn), O/o the Accountant General (A&E), Kerala, Thiruvananthapuram. No interest will be paid on the Security Deposit.

5) फर्म का केरल में पंजीकृत कार्यालय होना चाहिए और वैध दस्तावेजी प्रमाण प्रस्तुत करना चाहिए।

5) The firm should have a registered office in Kerala and should submit the valid documentary proof.

6) उद्धृत दरें अनिवार्य रूप से अनुमोदन की तारीख से एक वर्ष के लिए होनी चाहिए और इसमें सभी कर, परिवहन प्रभार आदि शामिल होने चाहिए।

6) Rates quoted should be invariably for one year from the date of approval and inclusive of all taxes, transportation charges etc.

7) अनुबंध अवधि के दौरान सरकारी करों को छोड़कर दरों में कोई वृद्धि स्वीकार नहीं की जाएगी।

7) No increase in the rates will be accepted during the period of the contract except Government taxes.

8) अनुबंध-भंग केकिसी भीमामले में, प्रतिभूति जमा जब्त कर लिया जाएगाऔर फर्म को भविष्य में सूचीबद्ध नहीं किया जाएगा।

8) In case of any breach of contract, the Security Deposit will be forfeited, and the firm will not be enlisted in future.

9) आपूर्ति आदेश के आधार पर या इस कार्यालय द्वारा आवश्यक स्थानों पर आपूर्तिकर्ता की लागत पर 24 घंटों के भीतर तुरंत वितरण किया जाएगा।

9) Delivery shall be made promptly within 24 Hours at the cost of the supplier in the locations based on the supply order or as required by this office.

10) सफल संस्थापन के बाद ही भुगतान किया जाएगा।

10) Payment will be made only after successful installation.

Sd/-

वरिष्ठ लेखा अधिकारी / सू.प्रौ.स.

Sr. Accounts Officer / ITS